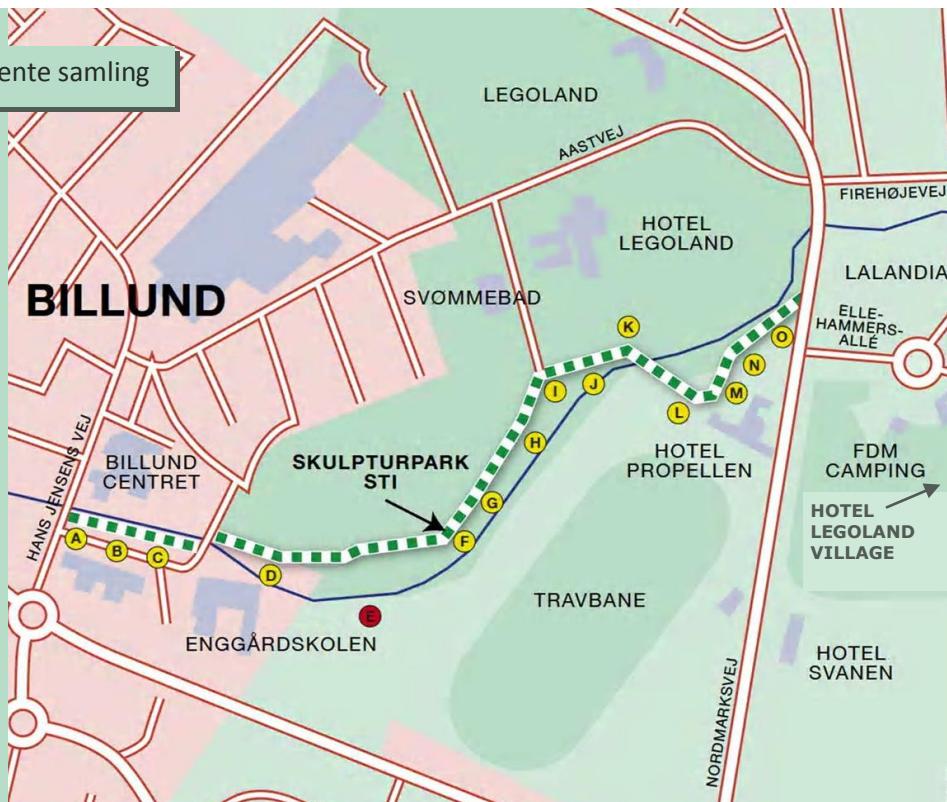


- A Velkommen i min verden  
Pontus Kjermann
- B Parkbænk IV  
Ingvar Cronhammer
- C Granit på sjæler  
Jens Chr. Jensen
- D Havekønen  
Lotte Olsen
- E Endnu ikke realiseret landarteskulptur.
- F Horisont  
Thorkild Hoffmann
- G Arken  
Lis Andersen
- H Pentagonia  
Gunhild Rudjord og Esben Lyngsaa
- I Tre legeskulpturer  
Poul Bækhøj
- J Divan  
Claus Fisker Andersen
- K Stjernedyret  
Harvey martin
- L Et møde  
Hans August Andersen
- M Stående figur  
Keld Moseholm Jørgensen
- N Indgang  
Niels Peter Bruun Nielsen
- O Drømme, leve lege  
Thomas Kruse

Den permanente samling



### SKULPTURPARK BILLUND

blev grundlagt i 1991 og har allerede 14 permanente skulpturer. Det er 5. gang, der gennemføres en Sommerudstilling. Parken ejes og vedligeholdes af Billund Kommune.

### BILLUND SCULPTURE PARK

was established in 1991 and already has 14 permanent sculptures. This is the Park's fifth summer exhibition. The Park is owned and maintained by the Municipality of Billund.

### SKULPTURENPARK BILLUND

wurde im Jahr 1991 gegründet und hat bereits 14 permanente Skulpturen. Es ist die fünfte Sommerschau. Der Park ist im Besitz und wird verwaltet von Billund Kommune.

Tak til - Thanks to - Wir Danken

- Jens Galschiøt
- SYDBANK - Hovedsponsor
- Billund Savværk ApS
- BillundUgeavis
- Büchmann & Winther ApS

[www.skulpturpark-billund.dk](http://www.skulpturpark-billund.dk)



S  
K  
U  
L  
P  
A  
R  
K

B  
I  
L  
L  
U  
N  
D

**SOMMERUDSTILLING**

**Jens Galschiøt**

**19. juni - 15. september 2010**



Jens Galschiøt er født i 1954 i Frederikssund, men er nu bosat i Odense, hvor han har sit eget galleri og værksted. Overalt ligger stumper af jern og andet metal side om side med ukrudt og planter, der skyder op, hvor der er plads. I værkstedet flyder det med ståltråd, små figurer, ledninger og små arbejdspladser, hvor der bliver arbejdet på forskellige ting. Der er en svag lugt af malning i luften. Galleriet derimod er pænt og enkelt indrettet. Her er plads til en kulturel oplevelse.

Jens Galschiøt arbejder primært med at bekæmpe verdens uretfærdigheder ved at opsætte skulpturer på steder og pladser i større byer verden over. Skulpturerne er for det meste skabt i bronze og for egne midler.



Jens Galschiøt was born in Frederikssund in 1954 but is now a resident of Odense, where he has his own gallery and workshop. The whole place is littered with iron and other metal surrounded by a proliferation of weeds and other luxuriant vegetation. The workshop, with its many small workplaces where various projects are being developed, is full of wire and small figures. The air is faintly redolent of paint. By way of contrast, the gallery is neat and simply appointed, creating a good setting for a cultural experience.

Jens Galschiøt's primary concern is to combat the injustices of this world by erecting sculptures in public spaces in cities all over the world. These sculptures, usually of bronze, are financed by the artist himself.



Jens Galschiøt ist 1954 in Frederikssund geboren, lebt aber jetzt in Odense, wo er seine eigene Galerie und Werkstatt hat. Der Garten ist voll von kleinen Eisenstücken und anderen Metallen. Unkraut und Pflanzen sprießen da wo Platz ist. In der Werkstatt liegt überall Draht, kleine Figuren, Leitungen und es gibt kleine Arbeitsplätze, an denen an verschiedenen Dingen gearbeitet wird. Es liegt ein schwacher Dunst von Malerarbeiten in der Luft. Die Galleri dagegen ist hübsch und einfach eingerichtet. Hier ist Platz für ein kulturelles Erlebnis.

Jens Galschiøt arbeitet hauptsächlich mit der Bekämpfung von Ungerechtigkeiten in der Welt, indem er Skulpturen an verschiedenen Plätzen und Orten in grösseren Städte weltweit aufbaut. Die Skulpturen sind meistens aus Bronze und aus eigenen Mitteln hergestellt.



**Survival of the Fattest, 2002 - Den virkelige verdens dobbelt-moralske Justitia-figur**  
**Survival of the Fattest, 2002 - Enormous fat Justitia woman sitting on a very thin negroe**  
**Survival of the fattest, 2002 - Enorme Fett Justitia Frau sitzt auf dem Rücken eines dünnen, verschliessenes, afrikanischen Mannes**



**Den lille prins, 1995 - Stor udsmykning over eventyret 'Den lille prins'**  
**The little Prince, 1995 - Big ornamentation from the fairytale 'The little Prince'**  
**Der kleine Prinz, 1995 - Big Ornamentik aus dem Märchen "Der kleine Prinz"**



**Tre vandkunste i å, 2010**  
**"Muserne", "De tre Gratier" og "Nornerne", Three water sculptures in the stream, 2010**  
**'The Muses', 'The Three Graces', and 'The Norns'**  
**3 Wasserkünste im Bach, 2010**  
**"Musen", "Die drei Grazien" und „Die Nornen“**



**Den lille pige med svovlstikkerne og mobiltelefon, 2005 Børneliv**  
**The Little Match Girl, 2005 - Sitting little girl with matches and mobile phone**  
**Das kleine Mädchen mit den Schwefelhölzern und Handy, 2005**



**I Guds navn, 2006**  
**Den gravide teenager**  
**In the Name of God, 2006**  
**The pregnant Teenager**  
**In Gottes Namen, 2006**  
**Der schwangere Teenager**



**Budbringeren, 2000**  
**Brugt til år 2000 kampagnen**  
**The Messenger, 2000**  
**Used for the jubilee 2000 campaign**  
**Der Bote, 2000**  
**Für die Kampagne zum Jubiläum 2000**



**Skjolde fra Sevilla, 1991**  
**I alt 22 skjolde til verdensudstillingen i Sevilla**  
**Cocoon Shield, 1991 - A total of 22 copies for the World Exhibition in Seville**  
**Wappen von Sevilla, 1991 - Insgesamt 22 Exemplare für die Weltausstellung in Sevilla**



**Totemmasker, 2003 - Store åndemasker inspireret af ansigterne på Påskeøen**  
**Totem Masks, 2003 - Big spirit masks, inspired from the faces on Easter Island**  
**Totem Masken, 2003 - Große geisterähnliche Masken, inspiriert von den Gesichtern auf der Osterinsel**



**Balanceakt, 2005**  
**Skulpturer balancerende på en stang**  
**Balancing Act, 2005**  
**Sculptures balancing on a pole**  
**Balancing Act, 2005**  
**Skulpturen balancieren auf einer Stange**



**Mareridt 2002**  
**Den indre svinehund og Fenrisulvene**  
**Nightmare, 2002**  
**The inner pig and dog Fenris**  
**Alptrum, 2002**  
**Der innere Schweinehund und der Fenriswolf**



**Den traumatiske engel, 2010**  
**The Traumatic Angel, 2010**  
**Der traumatische Engel, 2010**



**Begravet kvinderøv, 2003 - Stor kvinderøv fra skulpturen 'Den fede dame'**  
**Ass to Ass, 2003 - Large female ass, from the sculpture 'Survival of the Fattest'**  
**Ass to Ass 2003 - Großer Frauenarsch, ein Teil von dem 'Survival of the Fattest '**



**Skamstøtten 1995 - En af de mest gribende skulpturer fra Galschiøts værksted**  
**Pillar of Shame, 1995 - The Pillar of Shame sculpture is one of the most poignant pieces from Galschiøts workshop**  
**Schandenstatue 1995**  
**Eine der ergreifendsten Stücke aus Galschiøts**



**Frihed til at forurene, 2002**  
**Kopi af Frihedsgudinden**  
**Freedom to Pollute, 2002**  
**Copy of the Goddess of Liberty**  
**Freiheit zu verschmutzen, 2002**  
**Kopie der Freiheitsstatue**